Master Negative Storage Number

OCI00056.05

Dvienadtsat' brat'ev lebedei

Moskva

1912

Reel: 56 Title: 5

PRESERVATION OFFICE CLEVELAND PUBLIC LIBRARY

RLG GREAT COLLECTIONS
MICROFILMING PROJECT, PHASE IV
JOHN G. WHITE CHAPBOOK COLLECTION
Master Negative Storage Number: OCIO0056.05

Control Number: AEQ-0954 OCLC Number: 31100301

Call Number: W 381.5917S K822 no. 2

Title: Dvienadtsat' brat'ev lebedei, ili, Korolevna Zolotaia

zviezda: skazka.

Imprint: Moskva: Tip. T-va I.D. Sytina, 1912.

Format: 31 p.; 17 cm.

Subject: Fairy tales.

Subject: Chapbooks, Russian.

MICROFILMED BY
PRESERVATION RESOURCES (BETHLEHEM, PA)
On behalf of the
Preservation Office, Cleveland Public Library
Cleveland, Ohio, USA
Film Size: 35mm microfilm

Image Placement: IIB
Reduction Ratio: 8:1

Date filming began: 11-01-94
Camera Operator:

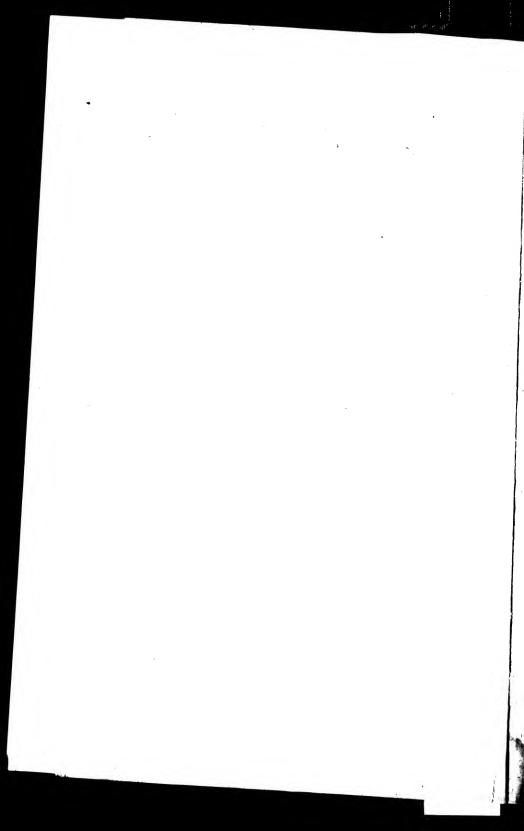
двънадцать братьевъ

0

0

ЛЕБЕДЕЙ.





Двівнадцать братьевъ лебедей,

ULU

Королевна Золотая Звъзда.

СКЛЗКЛ.



Типографія Т-ва И. Д. Сытина, Пятницкая уница, свой домъ Москва. — 1912.

1: 1:

Корслевна Зокогая Вышаца.

SYSTA



THE CORPORED RESTOR A COLUMN TO THRURS DEFINED TO NOT THE TRANSPORT OF THE PROPERTY OF THE PRO

Двънадцать братьевъ лебедей,

UNU

королевни золотия звъзда.

AND THE STATE OF THE STATE OF THE

ABBINIQUATE OPUTERED NEORIES.

королевня золотня звездя,



HOBBR. LE TERRE SCHERR, TTO

BCF KODOJEBOTBO TOO OCHT

HIDER MOUL REGIE

TOOM BOOM BOTHO HO-

сталось ей в сыновей убыть

Плин-были король съ кова проденой Было у нихъ дивнадивть свиновей. Враты были дружны понку собойый нов жили в мирь и сотлюси. Говорить рост кон ролевы. Велъжвенороль авод The state of the s

Видаль о сетьиня со что взошла на небъ звъзда новая, да такая ясная, что все королевство мое освъвремя дочь. Если ты и вправду родишь дочь, хочу, чтобы все королевство досталось ей, а сыновей убить Beards qroden hero-nen. живучинились моролева, стела просмев королнане Армиять Бойный Чилей: но королькругого нрвна быль не тронули чено слении кое ролевы. Велья вероль ано а

натить 112 грабиновы и занеры ихъ нванопийной жулань, а ключьногдальний ролевыда крыконакрыйко намазаць ей не говарить о томъ никомунинсповаст Кодить поронева запумонивниов. Миниций нородения Иванушка всепла быль при ней спестиндон Запевийль Иванушка жкружину о корожеры-и, говорить: ниндтвоб ументиготова отореня тебя, MACYURS; COCHĂRĂZ MHBY CO-очереживовореневизовой се по

ве п Неовельно Минацисы. новърновазываль, да сторн HETETO POHECIMORY. B. THEIL PATTE BEREITA BALLACETT AL разсназаца зему прознасе: Тогда сыны сказаль: не жачь, молушкаты не данивнивисмерии, убъ жимътопсиявая вишуная П На это королева сказала: - 1 - Ступай (аже миты сак братьями выпривов, непри детет выствы встолетнему дубу развысистому, правы останьтесь покажьсть Но очереди на часахъ отойте.

والمنافعة المستقراتان المراقين المراقي المستعلق المستقل المستق المستقل المستقل المستقل المستقل المستقل المستقل المستقل المستقل

Ней чередь внидеть пусть тотвона пробывальзеты на глядить на бально вамка. Если уродится сынь у меня. внивида былый праговы за окошкој — тогда вы н домой возвращайтесь: Коже дочь родитея вывышу/прасный навгокъзантогда былте пов дальноствы насышискры вайтесь тамы уЯветану нее личьой за воски Богун день и продь, чтобые зимой гто-COMPANIO DE LA COMPANIO DEL COMPANIO DE LA COMPANIO DE LA COMPANIO DEL COMPANIO DE LA COMPANIO DEL COMPANIO DEL COMPANIO DE LA COMPANIO DE LA COMPANIO DE LA COMPANIO DEL COMPANIO DEL COMPANIO DE LA COMPANIO DE LA COMPANIO DEL COMPANIO DE LA COMPANIO DE LA COMPANIO DE LA COMPANIO DE LA COMPANIO DEL COMPANIO DE LA COMPANIO DEL COMPAN оббранном развительный прохидиную панно пенжут

CONTRACTOR TO THE THE THE CONTRACTOR OF THE STATE OF THE

атВлагоиловина апнороловы сыновей депопрощамись том HOMEN BRIMECLEH ATRIKET Пришли они въ дубу развъсметому, конъ королена имъопнаказывала, постали по очереди на засажь стоять и на макушкупруба ваде зоты тыбы пронито нодина надцать дней; - насталь череньун Иванушил Вагызь онъ на макушку дуба, вис. нить до ва смения красими плажень выващению Сказаль онв браквамы Потужили они, потужилих ото

на. Тэнцовоможном расн домь родной изпонии вы сомъпренушния все далье ще да дальнее Пришлисови PHI COMPION MARTIN .IBER / BER дяпрониложенькая побущка стоиты Вопери стогуств, не видноствобы в интекто. Прик они порвшили: поселижот ы Иванушка домвиндеть, козайникальодругіе братья не хоту ходили вайцевъ приносиликаливоритьо и обазприня наши вони надворий шёть и нестран ли, какъ проходино пвре-

The State of the State of

The state of the s

мя. Твиз временерь вырасн тала поестра ихви по прод званію королевна Золотая Зивада. Красиная была да разумная. Примътила она, THE THE THE THE TEN TOTAL все вивнеть даниолится и CTATE MACTONOHA HOPOLEBY спранивась: иниша дон ино-THE SAUTHES, MATYPINE, THE потночамь вселимиентведа молинься упецох утохови воронго вырышлась опорт лева, не говорила, доп видержала спетодинь прави THE RENE HOOKOMESTARE

пизна Молось яза братцевъ тноихъдасо 12 моихъломновей милихът анад спидо

Да гдв они; момофинлые дввнадцаты бритьевъ, STOOR HEROPHS HEV-CANABAGE mart, tockyers noe farantio ун Товориты пкоролеван гадо Богу уодному товывастно важь дония выплабоу и съблизвъри, или спъ по ониту быщому блундають. тукнокородева пвое разсказака опоролений оповела ессватинамани цвиманцать гробиновълненовалагие шаб

ан Отвана лева тогот премени тосновать оспороления в Въ одинъ день говорити она королень; ино футья during a marymen, больше у васы во ндворив жить, тоскуеть мое сердие по братцани подниты пойду н по бълу онату иснать ихъ. уоЗаплакалап породева, что м дочерки лициисирада по сталацее отгоририватит Сима спарядела содочку Трь путы дорогу - благословия еер дама ей дванадиять про троби**йовальными актыма**

الميان المنظمة الم

башки, тоты мибражь тной.

Попрощеляенати попла кородевна въ лъсъя Долго пиламона дремучимъ мвсомы, наконецъ увидала избунку. Вошла Ив. избушку и винить сменить у побрый молодецъ. А добрый жолоденьнеу Иванунна А коровеничьом Перринирон Иван нушка сявкресотътна одеждамъ короденскимъ. Нади-BURNER BORNY, HOHET COPE, Ly centre centaer droeum

— Откуда ты примиж,

красная здівица, оти жуда башки, тотя сшинеря нтуп. SEOR OTBHURLESUOQUOII отно Дяно королевна Золотая Звазда, иду ж отыскинаты в монки по дивнаднать братьевь. И все буду штти по обылу стовыту, сповыя не молодень. А дажнічного -сост Аскантель узнаеть ихи?--- спростить полодены. -910 Ктотпризнавть рубашевку за певенец преть правсиржетьнинах ютчето по вбыду свъту скитается запи Откуда ты примику.

Туть Инанушка и сказаль ей, что онъ ея брать младшій.

Королевна заплакала отъ радости. Стали они обниматься и цъловаться. И говорить Иванушка:

Сейчасъ вернутся и другіе братья, они не узнають, кто ты, ты сробъешь. Спрячься пока за лаханку.

Только королевна за лаханку сприталась, пришли братья съ охоты. Испуталась королевна, какъ заговорили они грубыми голосами. Слышить ужинать съли и спрашивають Иванушку:

не слыхаль ди?

И говорить Иванушка;
— Воть вы по большому
льсу рыскаете, а а изъ
дома не выхожу за знаю
больше вашего.

— А ну-ка раскажи, что знаешь! — закринали братья въподинъ голосътно инвидента и братья и оказалься возп

. О Воть вамъ сестра наша. Очень удивились братья, а когда увидали рубашечки, что она принесла съ собой, стали ее приовать, ласкать, про матушку ихъ-королеву-спрашивали и, какъ жили въ льсу, разсказывали. - Съ тъхъ поръ нородевна осталась въ избушкв; она помогала брату Иванунив. набирать дровь для печки и коренвевъ для кущанья. Убирала избушку начисто, и такь хороню управлялась съ хозяйствомъ, что братья

не могли нахвалиться ею, и жили съ ней въ полномъ миръ и согласіи.

Разъ задумала королевна бълье стирать брать ямъ; вымыла и пошла на рвку полоскать; свернула 12 рубашечекъ, положила на плотикъ, а онъ и скатились въ воду. Жаль королевив стало рубащечекъ, пония она домой, идетъ горюеть. Подошла въ избушкъ, встрвчаеть ее старушка старенькая и спрашиваеть: по чиливох во

тятко?

— Да какъ же, бабушка: мыла рубашечки братьевъ да и уронила ихъ въ воду. Старуха сказала:

— Это, дитятко, еще не горе, а то горе, что братья твои теперь въ бълыкъ лебедей превратились и улетъли далеко, далеко.

Торько заплакала королевна, а старуха сказала: — Есть одно средство спасти ихъ, но оно такое трудное, что не исполнить тебъ егом нет спасти братьевъ.

По королевна стала просить старуху, чтобы она сказала.

— Иди ты по этому лъсу, пока не найдешь пещеры. Пещера вся заросла
кронивой. Изь этой-то кронивы ты должна соткать 12
рубащекь для твоихъ братьевъ. Какъ только будуть
готовы рубащки, и ты надънешь ихъ на лебедей, они
тотчасъ превратятся въ
нюдей. Только, пока не бу-

дуть готовы рубанки, ты не должна произносить ни одного слова, а то вся троя работа пропадеть, и тогда уже ничто не поможеть.

Королевна поблагодарила старушку и пошла по указанной дорогь. Своронашла она нещеру, заросшую кропивой. Въ пещеръ быль большой запасъ хлъба и кореньевь. Королевна нарвала кропивы и принялась за работу. Кропива до крови-жгла ей руки. Оть сильной боли слезы текли изъ ен глазъ и смачивали кропиву. А она все терпъливо работала.

Такъ шло время. Отецъ и мать королевны умерли давно съ горя, а королемъ той земли сталь молодой королевичъ, сынъ сосъдняго короля. Одинъ разъ король охотился и увидаль пещеру. Онъ вошелъ туда и видить прекрасную кородевну. Она такъ ему понравилась, что онь тотчась же спросиль, хочеть ди она выйти за него замужь.

Кородевна ничего не отвъчала, только кивала головой въ знакъ согласія и показала на пучки кронивы. Король посадиль ее на своего коня. Она заплакала и опять показала на кропиву и рубашки. Король вельль. охотнику, сопровождавшему его, взять все это и свезти во дворець, а самь цовхаль съ королевной. Когда прівхади во дворецъ, тотчасъ отпировали свадьбу съ великимъ весельемъ. Однаво монодан королева

все время молчала, и ча другой день свадьбы опять принялась за свою работу.

У короля была злая мать; она стала ему наговаривать, что молодая жена его колдунья и не спроста двлаеть такую странную работу. Но король не слушаль ея навътовъ. Разъ случилось, что у молодой королевы недостало кропивы. Ей осталось сотнать последнюю рубашку. Ночью, когда всв спали, она потихоньку вы шла одвь дворцам и мощла въ ствова въплещеръ нарвать пропивы. Старан королева видела, какъ она уходила ночью въ лъсъ. Она разсказа да это королю и еще больше увъряла его, что жена у него въдьма и ее слудуеть смечь. Наконецъ король повъриль и отдаль королеву Золотую Звызду на судь народу. Ее, какь колдунью; присудили сжечь Авонав все молчала, потому что еще не кончила последней рубашки. Оданот во На королевском дворъ сложили большой костерь и въ назначенный день повеликоролеву къ костру. Туть король при всемъ народъ спросиль ее послъдній разъ:

— Если ты не колдунья, скажи слово или брось твою работу, и всё повёрять, и ты будешь жива. Если любишь меня, брось работу или скажи слово, — мы повёримь, и сдёлаешь счастливымъ меня и народъ мой.

Но королева молодая только качала головой. Кровь ручьями лила съ ея пальцевь, — она спѣщила кончить послѣднюю рубашку. Тогда всѣ закричали, что она колдунья, и повели ее на костеръ, — только одинъ рукавъ у рубашки она не кончила.

Вдругъ раздался шумъ и хлопанье крыльевъ, и 12 бълыхъ лебедей окружили костеръ. Королева быстро накинула на нихъ рубащки. Они тотчасъ превратились въ людей, въ 12 королевичей-богатырей Только у младшаго Иванушки, виъ-

сто руки одной было крыло: у его рубашки не было одного рукава. Братья разбросали костерь. Королева воскликнула: «Я невинна!» и разсказала при всемъ народъ, кто они и какъ все было.

Братья подтвердили ея слова. Король очень быль счастливь, и весь народь радовался, что у нихъкоролева — Золотая Звъзда.

Король съ породевой стали жить въ полномъ согласіи, а королевичи-богатыри управляли королевствомъ; и съ тъхъ поръ въ этомъ королевствъ не стало несчастныхъ людей, и народ благодариль Бога, что Онъ послалъ имъ королеву Золотую Звъзду. А злая мать короля не могла неренести этого и ушла совствы изъ тего королевства и никогда больше не возвращалась.

конецъ.

11000 com taps viplesment korten-OTHOMOS IN CONTRACT OFFI SEES SELECT SERVICE OF TO OUR STREETS PROBLEM A MARON OF FIRST OF STATE OF S regen against an angan and orr sent Bernadio Gertain e ine an regali area este -OS CERTÉ EL GEORGE MITOSHOGSE SCHOOL ALL AND ROBOLS CAR or for thanco espondent

· dianon

apen made





W381-59175-K822

W117281

